0.0.1 Suppabuddha the Leper

- 1. Thus was heard by me: At one time the Auspicious One was dwelling at Rajagaha in the Bamboo Grove, at the Squirrels' Feeding Place. At that time in Rajagaha, there was a leper named Suppabuddha, a poor man, a wretched man, a miserable man.
- 2. At that time the Auspicious One was seated teaching the Dhamma, surrounded by a large assembly. The leper Suppabuddha saw from afar that a great multitude of people have assembled. Having seen this, it occured to him: "undoubtedly, here some hard food or soft food will be distributed. What if, I stop by that great multitude of people. It is well if some of this hard food or soft food

suppabuddhakuţţhisuttam

evam me sutam: ekam samayam bhagavā rājagahe viharati veļuvane kalandakanivāpe. tena kho pana samayena rājagahe suppabuddho nāma kuṭṭhi ahosi, manussadaļiddo manussakapaṇo manussavarāko.

tena kho pana samayena bhagavā mahatiyā parisāya parivuto dhammam desento nisinno hoti. addasā kho suppabuddho kuṭṭhi taṃ mahājanakāyaṃ dūratova sannipatitaṃ. disvānassa etadahosi: " nissaṃsayaṃ kho ettha kiñci khādanīyaṃ vā bhojanīyaṃ vā bhājīyissati. yannūnāhaṃ yena so might be obtained [by me]."

So then, the leper Sup-3. pabuddha stopped by that great multitude of people. The leper Suppabuddha saw the Auspicious One seated teaching the Dhamma, surrounded by a large assembly. Having seen this, it occured to him: "Here there is really not any hard food or soft food being distributed. It is this samana Gotama teaching the Dhamma to an assembly. What if I, too would listen to the Dhamma?" Just there he sat down to one side [thinking]: "I too will hear the Dhamma." Then the Auspicious One applied his mind and encompassed fully the whole of that assembly with his mind, thinking: "Who

mahājanakāyo tenupasaṅkameyyaṃ. appevanāmettha kiñci khādanīyaṃ vā bhojanīyaṃ vā labheyyanti".

atha kho suppabuddho kutthi yena so mahājanakāyo tenupasankami, addasā kho suppabuddho kutthi bhagavantam mahatiyā parisāya parivutam dhammam desentam nisinnam. disvānassa etadahosi: "na kho ettha kiñci khādanīyam vā bhojanīyam vā bhājīyati, samaņo ayam gotamo parisatim dhammam deseti. yannūnāhampi dhammam suneyyanti. tattheva ekamantam nisīdi. "ahampi dhammam sossāmī"ti.

bjt page 224

here is able to understand the Dhamma?"

The Auspicious One 4. saw the leper Suppabuddha seated in that assembly. Having seen this, it occured to him: "In fact this one here is able to understand the Dhamma." Having regard for the leper Suppabuddha, he taught a graduated discourse. That is, talk on generosity, talk on virtue, talk on heaven, explaining the danger, degradation and defilements of sense desires, and the advantages of renunciation. When the Auspicious One knew that the leper Suppabuddha's mind was ready, pliable, free from the hindrances, joyful, confident, he revealed in brief the teaching on Dhamatha kho bhagavā sabbāvantam parisam cetasā cetoparicca manasākāsi 'ko nu kho idha bhabbo dhammam viññātum?"ti.

addasā kho bhagavā suppabuddham kutthim tassam parisāvam nisinnam, disvānassa etadahosi: " ayam kho idha bhabbo dhammam viññātum"ti. suppabuddham kutthim ārabbha ānupubbīkatham kathesi. sevyathidam? danakatham. sīlakatham, saggakatham, kāmānam ādīnavam okāram sankilesam, nekkhamme ca ānisamsam pakāsesi. yadā bhagavā aññāsi, suppabuddham kutthim kal-

pts page 048

ma unique to the Buddhas: suffering, origination, cessation, path. And just as a clean cloth from which all stains have been removed, receives the dye perfectly, just so for the leper Suppabuddha, as he sat there, there arose the pure and spotless Dhamma-eye: "Whatever is liable to origination, all that is liable to cessation."

lacittam muducittam vinīvaranacittam udaggacittam pasannacittam. atha vā buddhānam sāmukkamsikā dhammadesanā tam pakāsesi, dukkham samudayam nirodham maggam. seyyathāpi nāma suddham vattham apagatakālakam sammadeva rajanam patiganheyya. evameva suppabuddhassa kutthissa tasmim veva āsane virajam vītamalam dhammacakkhum udapādi: 'yam kiñci samudayadhammam, sabbam tam nirodhadhammanti.

5. Then the leper Suppabuddha, having seen the Dhamma, reached the Dhamma, known the Dhamma, plunged into the Dhamma, having

atha kho suppabuddho kuṭṭhi diṭṭhadhammo pattadhammo viditadhammo pariyogāḷhadhammo tiṇṇavicikiccho vi-

crossed over doubt, being without uncertainty, having attained self-confidence, became independent of others in the Teacher's instructions. Having risen up from his seat, went to the Auspicious One. Upon arrival, he bowed down to the Auspicious One and sat down to one side. Having sat down to one side, the leper Suppabuddha said this to the Auspicious One: "Excellent, O Bhante! Excellent, O Bhante! Just as, O Bhante, one might set upright what has been overturned, or open up what has been closed, or show a path to one who is lost, or bear an oil lamp in the darkness so that those with good eyesight can see forms, just so has the Dhamma been explained by the Auspicious One in countless ways. I go, O Bhante, to the Auspicious One as refuge, and to the Dhamma, and to the Sangha of bhikkhus. May the Auspicious One bear it in

gatakathamkatho vesārajjappatto aparappaccayo satthusāsane, utthāyāsanā vena bhagavā tenupasankami. upasankamitvā bhagavantam abhivādetvā ekamantam nisīdi. ekamantam nisinno kho suppabuddho kutthi bhagavantam etadavoca: "abhikkantam bhante, abhikkantam bhante, seyyathāpi bhante, nikkujjitam vā ukkujjeyya, paţicchannam vā vivareyya, mūlhassa vā maggam ācikkheyya, andhakāre vā telapajjotam dhāreyya cakkhumanto rūpāni dakkhintī"ti. evameva bhagavatā anekapariyāyena dhamme pakāsito. esāham bhante bhagavantam saranam gacmind, that I am a lay disciple who has gone for refuge from today, for as long as life lasts."

6. Then the Auspicious One instructed, aroused, energized, gladdened the leper Suppabuddha with a Dhamma talk. Having delighted, having rejoiced in the Auspicious One's words, having risen up from his seat, having bowed down, having circumambulated the Auspicious One, he departed.

Then, soon after departing, a cow with a young calf, having knocked down the leper Suppabuddha, deprived him of life.

7. Then many bhikkhus went to the Auspicious One.

chāmi, dhammañcabhikkhusaṅghañca. upāsakaṃ maṃ bhagavā dhāretu, ajjatagge pāṇupetaṃ saraṇaṃ gata"nti.

atha kho suppabuddho kuṭṭhi bhagavatā dhammiyā kathāya sandassito, samādapito, samuttejito, sampahaṃsito, bhagavato bhāsitaṃ abhinanditvā anumoditvā uṭṭhāyāsanā bhagavantaṃ abhivādetvā padakkhinam katvā pakkāmi.

atha kho suppabuddham kuṭṭhim acirapakkantam¹ gāvī taruṇavacchā adhipātetvā jīvitā voropesi.

bjt page 226

¹atha kho suppabuddham acirapakkantam, sī.

Upon arrival, they bowed down to the Auspicious One and sat down to one side. Having sat down to one side, those bhikkhus said this to the Auspicious One: "O Bhante, the leper named Suppabuddha, whom the Auspicious One instructed, aroused, energized, gladdened with a Dhamma talk, has passed away. What is his destiny? What is his afterdeath state?"

8. "A wise one, O bhikkhus, was the leper Suppabuddha. He brought into being the Dhamma in accordance with the Dhamma, and did not trouble me on account of the Dhamma. The leper Suppabuddha, O bhikkhus, from

atha kho sambahulā bhikkhū vena bhagavā tenupasankamimsu. upasankamitvā bhagavantam abhivādetvā ekamantam nisīdimsu. ekamantam nisinnā kho te bhikkhū bhagavantam etadavocum: "yo so bhante, suppabuddho nāma kutthi bhaqavatā dhammiyā kathāya sandassito, samādapito, samuttejito, sampahamsito, so kālakato, tassa kā gati, ko abhisamparāvo"ti?

"paṇḍito bhikkhave, suppabuddho kuṭṭhi, paccapādi dhammas-sānudhammam, na ca maṃ dhammādhi-karaṇaṃ vihesesi. suppabuddho bhik-

pts page 050

the complete obliteration of the three fetters, is a sotapanna, not subject to the woeful plane, on a fixed course, destined for supreme awakening."

9. When thus was said, a certain bhikkhu said this to the Auspicious One: "What is the cause, O Bhante, what is the condition by which the leper Suppabuddha came to be a poor man, a wretched man, a miserable man?"

10. "Formally, O bhikkhus, the leper Suppabuddha was the son of a millionaire in this very Rajagaha. While he was going out to his pleasure park, he saw Paccekabuddha Tagarasikhi entering the town for alms food. Having seen this, it occured to him: "Just who indeed is this leper wandering with his

khave, kuṭṭhi tiṇṇaṃ saṃyojanānaṃ parikkhayā sotāpanno avinipātadhammo niyato sambodhiparāyano"ti.

evam vutte aññataro bhikkhū bhagavantam etadavoca: "ko nu kho bhante, hetu, ko paccayo yena suppabuddho kuṭṭhi ahosi, manussadaliddo manussakapaṇo manussavarāko?"ti.

"bhūtapubbam bhik-khave suppabud-dho kuṭṭhi imasmim yeva rājagahe seṭ-ṭhiputto ahosi. so uyyānabhūmim niy-yanto addasa tagarasikhim paccekabuddham nagaram piṇḍāya pavisantam, disvānassa etadahosi: "kvāyam kuṭ-

leper robe?" Having spat out, having gone around keeping his left side towards [Paccekabuddha Tagarasikhi as a token of disrespect] he departed. As a result of that kamma, he roasted in hell for many years, for many hundreds of years, for many thousands of years, for many hundreds of thousands of years. For just the remaining results of that kamma, he became a leper in this very Rajagaha, a poor man, a wretched man, a miserable man. Having come to the Dhamma and discipline proclaimed by the Tathagata, he undertook faith, undertook virtue, undertook learning, undertook generosity, undertook wisdom. Having come to the Dhamma and discipline proclaimed by the Tathagata, having undertaken faith, having undertaken virtue, having undertaken learning, having undertaken generosity, having undertaken wisdom, with

thi kutthicīvarena hi vicaratī"ti, niţţhubhitvā apasabyato ² karitvā pakkāmi. so tassa kammassa vipākena bahūni vassāni bahūni vassasatāni bahūni vassasahassāni bahūni vassasatasahassāni niraye paccittha. tasseva kammassa vipākāvasesena imasmim yeva rājagahe kutthi ahosi, manussadaliddo manussakapano manussavarāko. so tathāgatappaveditam dhammavinayam āgamma saddham samādiyi, sīlam samādiyi, sutam samādivi, cāgam samādiyi, paññam samidiyi. so tathāgatappaveditam dhammavina-

²apasabyāmato, syā. apasāda, dhammapadaṭṭha kathā - apasahavyatam = ivetata nisise?.

the breakup of the body, after death, he has re-arisen in a happy destination, a heavenly world, in companionship with the devas of Tavatimsa. There he clearly outshines the other devas with beauty and with glory."

11. Then the Auspicious One, having understood the significance of this, uttered this inspired utterance:

"As one endowed with eyes, simply endeavors to avoid uneven [paths], a wise one in the world of living beings, avoids the evil deeds."

yam āgamma saddham samādiyitvā sīlam samādiyitvā sutam samādiyitvā cāgam samādiyitvā paññam samādiyitvā kāyassa bhedā param maranā sugatim saggam lokam upapanno devānam tāvatimsānam sahabyatam. so tattha aññe deve atirocati vannena ceva yasasā cāti.

atha kho bhagavā etamattham viditvā tāyam velāyam imam udānam udānesi:

"cakkhumā visamāniva vijjamāne parakkame, paṇḍito jīvalokasmiṃ pāpāni parivajjaye"ti.

bjt page 228